

Jarhakeren sc.

STRASBOURG.
STRASBURGO.

Drama, y de los Altos-Alpes, capitales Grenoble, Valencia y Cap. 27. La de *Guiena* y la *Gascuna*, los nueve del Gironda, Dordoña, Lot y Garona, Lot, Aveyron, Gers, Landes, Altos Pirineos, y Tarn y Garona; capitales respectivas, Burdeos, Perigueux, Ajen, Cahors, Rodez, Auch, Monte de Marsan, Tarbes y Montalban. 28. La del *Bearne* el de los Bajos-Pirineos, cap. Pau. 29. La del *Languedoc*, los ocho del Loira superior, del Losera, del Ardecha, de Gard, del Herault, de Anda, del Garona superior, y de Tarn, capitales por orden Puy, Mende, Privas, Nimes, Montpellier, Carcasona, Tolosa y Albi. 30. La del *Condado de Foix*, el del *Ariege*, cap. Foix. 31. La del *Rosellon*, el de los Pirineos orientales, cap. Perpiñan. 32. La de *Provenza*, que forma los de Valcluse, Alpes-Bajos, Bocas del Ródano, y Var, capitales respectivas, Aviñon, Diña, Marsella, y Draguiñan. 33. La provincia ó Gobierno de la *Isla de Córcega*, forma el departamento de la Córcega, cuya capital es Ajaccio.

REGION DEL ESTE. En ella llamarán nuestra atencion *Troyes*, ciudad episcopal importante por sus numerosas fábricas. *Chalons sobre el Marne*, ciudad episcopal, notable por su comercio de tránsito y cuya poblacion fué mucho mas considerable en la edad media. *Reims*, episcopal, que posee una magnífica catedral que ha servido para la coronacion de los reyes de Francia, es el centro de una inmensa fabricacion de artefactos de lana. *Metz*, en la confluencia del Mosela con el Sella, episcopal, industriosa, comercial, con una academia escelente: es una de las mas fuertes plazas de la Europa, y el centro de la defensa de la Francia, entre el Mosa y el Rin. *Nancy*, sobre el Morta, bella ciudad episcopal, que antiguamente fué capital de la Lorena: tiene universidad, el camino de hierro de Paris á Estrasburgo pasará por ella, y aumentará su importancia estratégica y comercial. *Estrasburgo*, ciudad episcopal situada sobre el Ill, no muy lejos de su confluencia con el Rin, y en otro tiempo capital de la Alsacia. Su célebre catedral dominada por una admirable flecha, sus numerosos é importantes establecimientos literarios, su universidad, su variada industria, su comercio floreciente y sus formidables fortificaciones la colocan en el número de las mas importantes plazas del reino. Su situacion en medio del magnífico vertiente del Rin, los canales y los caminos de hierro, aquellos terminados ya, y estos activados vivamente, que van á parar en ella, la convertirán dentro de poco en uno de los mas grandes centros del movimiento comercial europeo. El Ill penetra en la ciudad por la parte del suroeste, atravesando una grande esclusa de fortificacion, por medio de la cual pueden inundarse todas las cercanías, y al momento se divide dentro de ella en muchos ramales que corren en diferentes sentidos, y luego vuelven á reunirse saliendo el rio de la ciudad por el nordeste. Asi es como pueden sus aguas vivificar muchos ramos de la industria. El brazo principal es navegable y lleva el nombre de *Buche*. *Belfort*, es poblacion situada en una posicion eminentemente estratégica; sus fortificaciones la ponen en el número de las plazas de armas formidables y ademas está protegida por un campo atrincherado que puede contener treinta mil hombres. *Mulhausen*, sobre el Ill, y sobre el canal que va del Ródano al Rin, fué antiguamente capital de la república que llevaba su nombre: es ciudad comercial, y uno de los principales centros manufactureros de la Europa.

REGION DEL NORTE. Encontraremos en ella, entre otras poblaciones: *Beauvais* ciudad episcopal, muy industriosa. *Amiens*, ciudad fuerte, y episcopal, comercial é industriosa, que antiguamente fué capital de la Picardia. *Laon*, notable por su posicion estratégica. *San Quintin*, una de las ciudades mas comerciales de Fran-

cia, y uno de los principales centros de la fabricacion europea : recuerda una de las batallas ganadas por los españoles en tiempo de Felipe II. *Sedan*, plaza fuerte, situada en la márgen derecha del Mosa; es importantísima por su fabricacion de paños, y una de las mas comerciales de la monarquía francesa. *Arras*, sobre el Escarpe, ciudad industriosa, comercial y fuerte, fué antiguamente capital del Artois. *Bolonia*, importante por su puerto sobre la Mancha defendido por muchos fuertes, y floreciente por su comercio y por la pesca á que se dedica. *Calés*, plaza fuerte, industriosa y comercial, en la parte mas estrecha de la Mancha con un puerto muy frecuentado : es el paso mas corto y mas seguro para pasar de Francia á Inglaterra. *Lila*, sobre el Dola y el canal del Sensé: su floreciente industria, que se estiende á un radio de muchas millas, su comercio, sus formidables fortificaciones y su fábrica de moneda, la dan celebridad é importancia en Europa. Las poblaciones de Roubaix y Turcoing, situadas en sus cercanías, son por decirlo así creaciones de nuestros dias debidas á la industria. *Dunquerque*, ciudad fuerte y comercial, posee un puerto franco, y por medio de muchos buques de vapor mantiene frecuentes y regulares relaciones con la Inglaterra, la Holanda, la Alemania y la Rusia. *Douai*, sobre el Escarpe, ciudad fuerte é industriosa, tiene una universidad, y es la mas grande del departamento del Norte. *Cambrai*, sobre el Escalda, plaza fuerte, comercial é industriosa : es arzobispal desde 1841. *Valenciennes*, en la confluencia del Ronela con el Escalda, antiguamente capital del Hainaut francés, es plaza fuerte é industrial; en sus cercanías está Auzin, poblacion importante por la explotacion de las minas de carbon de piedra de sus contornos.

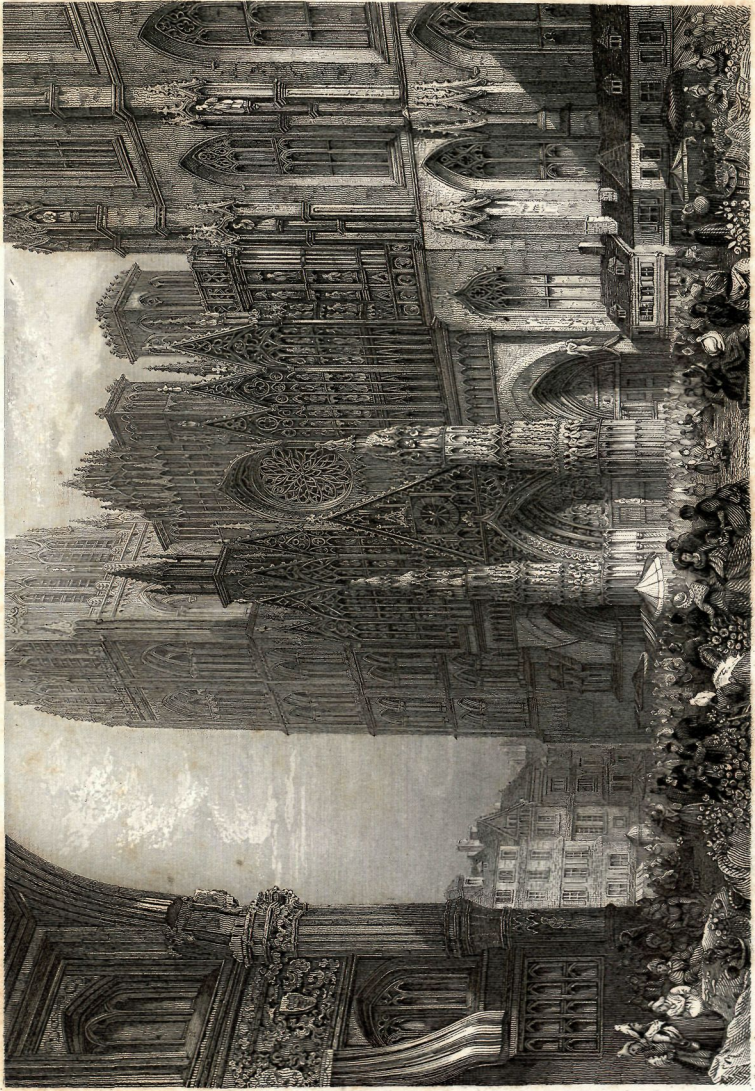
REGION DEL NOROESTE. Lllamarán en ella nuestra atencion: *Evreux*, pequeña ciudad episcopal, centro de una industria inmensa; en sus cercanías encontraremos Rugle, notable por sus fábricas de alfileres, y Louviers por las de paños. *Ruan*, sobre el Sena, antiguamente capital de la Lombardía, es ciudad arzobispal, y una de las mas industriosas y florecientes del reino; tiene tambien tribunal real, y en otro tiempo fué capital de la Normandía. Numerosos son los recuerdos históricos que se enlazan con esta ciudad célebre: en tiempo de los romanos fué metrópoli de la Segunda Leonesa; pasó en 842 al poder de los normandos, y fué residencia de sus duques hasta el momento en que Guillermo el Conquistador se apoderó del trono de la Inglaterra; en el año de 1204 Felipe Augusto la reunió á la corona de Francia; en tiempo de la demencia de Carlos VI los ingleses se apoderaron de ella, y la conservaron durante treinta años, en cuyo intervalo la famosa Juana de Arc, año de 1431, fué quemada viva en su plaza pública; diez años despues de este asesinato juridico se rehabilitó la memoria de aquella heroína, y Ruan pasó de nuevo al dominio de la Francia. Otro titulo tiene Ruan para llamar la atencion de los hombres inteligentes: es patria de Corneille, del creador y padre de la tragedia moderna. Sus establecimientos literarios son numerosos. Su catedral, monumento tan notable por su antigüedad como por su imponente masa, llama la atencion de los artistas, y con toda justicia. Desgraciadamente la torre piramidal de la misma, levantada en madera, y revestida de plomo, fué destruida por el rayo en el año de 1822, pero, en breve será reemplazada por una nueva flecha de hierro del peso de 1,062,344 libras. Tiene buen puerto, y es la primera ciudad del reino para la fabricacion de tejidos de algodón, de suerte que merece ser llamada la Manchester francesa. En el año de 1843 un magnífico camino de hierro la enlazó con Paris, de ma-



Monnaie et al. sc.

ROUEN.
(Vue générale.)
RUAN.





Schroeder sc.

ROUEN,
(Vue de la Cathédrale.)
RUAN.







Houmaque fecit sc.

BORDEAUX.

(Vue du Quai Louis XVIII)

BURDEOS.

nera que en siete horas se va y viene de Ruan á la capital de la Francia: al mismo tiempo está ya muy adelantado otro camino de hierro que la unirá con el Havre. En sus cercanías se encuentra la poblacion de Elbeuf, que desde algunos años lleva en el reino la preeminencia por su fabricacion de paños. No muy lejos aparece el *Havre*, en la orilla derecha del Sena, ciudad fortificada, uno de los principales puertos donde mas desarrollada está la navegacion por vapor, y la segunda del reino por lo relativo al comercio: ademas, merece el nombre de Liverpool francesa por ser el gran depósito de algodón para el continente europeo. *Dieppe*, pueblo industrial, con baños de mar muy frecuentados y un puerto del cual salieron los primeros navegantes franceses que fueron á las costas africanas para fundar en ellas establecimientos: en sus cercanías está Eu, residencia real, en cuyo curioso palacio tuvo lugar en el año de 1843 la entrevista de la reina Victoria, de la Gran Bretaña, con el monarca francés Luis Felipe. *Caen*, sobre el Orne, es poblacion comercial con buen puerto, y una universidad. *Cherburgo*, es la ciudad mas importante del departamento de la Mancha por sus fortificaciones, por su magnífico arsenal, y por su *puerto militar*, creacion de los tiempos modernos, colocado con justicia entre los trabajos hidráulicos mas notables que se hayan emprendido.

REGION DEL OESTE. Las poblaciones mas notables de la region del oeste son Rennes, San-Malo, Lorient y Brest. La primera, ciudad comercial y episcopal, con una universidad, fué antiguamente capital de la Bretaña; la segunda, ademas de ser comercial y fuerte tiene un puerto que es el principal del reino para la pesca del bacalao: la tercera, plaza fuerte, y la mas poblada del Morbihan, forma uno de los cinco puertos militares de Francia; la última es tambien plaza fuerte con uno de los mas bellos puertos de la Europa, uno de los mas grandes arsenales marítimos del mundo, y el primero de los cinco puertos militares del reino.

REGION DEL SUROESTE. En esta region merecerán detenernos un momento; *Tours*, antigua capital de la Turena, ciudad arzobispal, industrial y comercial. *Angers*, sobre el Mayena, ciudad episcopal é industrial, en otro tiempo capital del Anjú. *Nantes*, en la orilla derecha del Loira, grande ciudad episcopal é industrial, con buen puerto; es la cuarta plaza marítima comercial del reino, el centro de la pesca de sardina, y uno de los tres puntos principales que sostienen la navegacion trans-atlántica por vapor. En sus cercanías es de notar la poblacion de Basse-Indre y la de Isla-de-Indret donde hay una magnífica fundicion de máquinas de vapor para el servicio de la marina militar. *Poitiers*, ciudad episcopal con universidad. *La Rochela*, ciudad fuerte, episcopal y comercial, muy decaída ya de la importancia que tenia cuando en el siglo xvii la eligieron los protestantes por su plaza de armas: antiguamente fué capital del Aunis. *Rocheport*, en la orilla derecha del Charenta, tiene puerto y arsenal, y despues de Brest, Tolon y Cherburgo es el mas grande establecimiento de la marina militar del reino: no pueden pasarse en silencio las numerosas fortificaciones que protegen su hermosa rada. *Angulema*, cerca del Charenta, es ciudad episcopal é industrial, que en otro tiempo fué capital del Angamois. *Burdeos*, ciudad industrial y arzobispal, situada en la orilla izquierda del Garona, que forma delante de ella un puerto magnífico cuyo movimiento comercial la da el tercer lugar entre las plazas marítimas del reino, y la coloca en el número de las de mas tráfico de la Europa. Es una de las principales escalas para los buques de vapor, y dentro de poco com-

partirá con Marsella y Nantes el privilegio de ser centro de los grandes piróscafos que el gobierno francés ha mandado construir para mantener frecuentes y regulares comunicaciones con los principales puertos del Nuevo Mundo. Dentro de poco la enlazará con París un camino de hierro; hasta el presente posee uno que llega hasta Teste de Buch, aldea situada en la bella region del Arcachon, tan notable por su pesca y por sus soberbios baños de mar. Burdeos es una de las mas pobladas ciudades del reino. Su fundacion se pierde en la noche de los tiempos. Llamóse Burdigala, y los romanos la hicieron capital de la segunda Aquitania; los Visogodos, á su tránsito para España, la saquearon y la ocuparon hasta que Clovis los arrojó de ella. Unos tras otros la invadieron despues los sarracenos, los alanos y los normandos, y por último en el año de 911 los duques de Casuña se apoderaron de ella. En 1152 el casamiento de Leonor de Guiena la hizo pasar bajo la dominacion inglesa, en cuyo poder se conservó hasta el año de 1451. Si en la ciudad antigua solo se encuentran calles estrechas, tortuosas, y plazas irregulares, en contra la ciudad nueva, sobretodo los hermosos cuarteles del *Chapeau-Rouge* y de *Chartrons*, nos ofrecen calles anchas y tiradas á cordel, plazas soberbias, casas elegantes, y muchos edificios notables, la mayor parte alumbrados por gaz. Pocas ciudades han experimentado como Burdeos tan felices transformaciones en menos de treinta años: muchos de sus edificios que se desmoronaban han sido demolidos, y unos hermosos paseos públicos reemplazan sus murallas ennegrecidas. Un magestuoso puente de 486 metros de largo, compuesto de 17 arcos, reúne desde 1821 entrambas márgenes del Garona. Entre sus numerosos edificios merecen especial mencion la Catedral, bello monumento gótico; el gran teatro, uno de los mas suntuosos de Europa, sobretodo por su arquitectura exterior; las ruinas de un anfiteatro romano; la Bolsa ó Lonja cuya vasta cúpula asombra á los inteligentes, y que es reputado uno de los mas hermosos establecimientos de este género existentes en Europa; el antiguo palacio arzobispal, tan notable por su arquitectura como por sus dimensiones. Sus plazas merecen tambien llamar la atencion del viajero: la plaza Real es mas digna de este nombre por los edificios que la adornan que por su extension; la del Delfinado es bella y regular. Su cementerio está situado en uno de los extremos de la ciudad; adórnale muchos monumentos de mármol, y puede competir con los de Paris. Posee Burdeos toda especie de fábricas; búsqense todas las industrias, acaso ninguna se echará de menos en ella. Ademas, es el centro del comercio de vinos y aguardientes de toda la Francia occidental, y de una gran parte de la Francia meridional y central. Arma anualmente mas de doscientos buques para América, el Africa y la India, y toma una parte activa en la del bacalao y de la ballena: por fin, en las márgenes del Garona mantiene muchos centenares de trabajadores que aumentan considerablemente todos los años el número de buques mercantes de la marina francesa. Añádase á esto que Burdeos tiene abierta comunicacion con el Mediterráneo por el canal del Mediodía, y se vendrá en conocimiento de lo mucho que debe pesar su tráfico en la balanza interior y exterior del comercio francés. *Bayona*, situada sobre el Adúr, es ciudad episcopal, fortificada, industriosa y comercial, con buen puerto, la mas importante de los Bajos-Pirineos, de primer orden por sus obras de defensa, y ademas un punto estratégico muy notable por los caminos que en él se cruzan.

REGION DEL SUR. Llamen en ella nuestra atencion: *Orleans*, situada en la orilla derecha del Loira, antigua capital de la provincia de su nombre; es ciudad

episcopal, con universidad, y tiene alta importancia por su industria, y todavía mas por su comercio de comision y de tránsito, comercio que ha tomado un desarrollo inmenso desde que en 1845 se abrió el camino de hierro que la enlaza con Paris, de manera que en siete horas se va y viene de esta capital á Orleans: al salir el sol hemos salido de Orleans en el mes de marzo, y á las diez de la mañana nos desayunábamos ya en un café del Palacio-Real de la capital de Francia: habíamos hecho setenta millas. *Bourges*, en otro tiempo capital de la provincia de Berry, con un arzobispado, una magnífica catedral y una universidad, está situada casi en el centro de la Francia; en nuestros dias desde 1859 ha sido destinada para punto de detencion de D. Carlos el Pretendiente. *Nevers*, en la confluencia del Nievra con el Loira, ciudad episcopal, comercial, y sobremanera industriosa. En sus cercanías son dignos de visitarse los dos mas grandes establecimientos metalúrgicos de la Europa, Fourchambault é Imphy. *Moulins*, es ciudad episcopal situada sobre el Allier, y fué antiguamente capital del Borbonesado: en sus cercanías están los célebres baños de Borbon-l'Archambault. *Limoges*, cerca de Vienne, ó Viena, fué antiguamente capital del Lemosin; tiene universidad, y es ciudad episcopal, industrial y comercial. *Clermont-Ferrand*, es ciudad situada en la cumbre de una montaña rodeada de terrenos volcánicos de un aspecto vario y pintoresco: tiene una plaza magnífica, algunas calles hermosas, universidad, comercio, industria, y algunos edificios notables. La catedral sobretudo nos llamó la atencion al visitar esa antigua capital de la Auvernia: pareciónos magnífica, y solo sentimos que no hubiese desaparecido del crucero de la izquierda una obra profana, que acaso estará bien en otra parte, como objeto artístico, pero que sienta mal en un templo consagrado al Dios verdadero y no á las divinidades del gentilismo. Hablamos de un reloj con tres figuras de bulto, que por su magnitud llaman la atencion del viajero: la de en medio lleva sobre la cabeza una campana, y al pie de ella está escrito, *TEMPUS*; la de la derecha lleva en la mano un martillo para golpear la campana, y al pie dice, *MARS*; y la de la izquierda con otro martillo para el mismo objeto, y al pie se lee, *FAUNUS*, y en efecto las tres grandes figuras del Tiempo, de Marte y del Fauno, están representadas tales como las pinta el paganismo. *Alby*, sobre el Tarn, ciudad arzobispal y comercial, es centro de una inmensa fabricacion de paños comunes. *Castres*, sobre el Agout, es la ciudad mas industriosa de su departamento, y es tambien centro de una grande fabricacion de paños finos y comunes. *Montauban*, situada sobre el Tarn, tiene industria, comercio, obispado, y una facultad de Teología para enseñanza de la Reforma. *Tolosa*, en otro tiempo capital del Langüedoc, es ciudad arzobispal, situada en la orilla derecha del Garona, entre este rio y el canal del Mediodía, circunstancia que contribuye á que sea una de las ciudades mas comerciales de la Europa meridional. Su industria floreciente y su universidad aumentan su importancia, que subirá aun mas de punto en cuanto esté terminado el camino de hierro que la enlazará con Paris. Los caminos que en ella se cruzan la convierten en punto eminentemente estratégico para toda la Francia meridional. Su plaza del Capitolio es de las mas hermosas que hemos visto, y algunas de sus calles merecen llamarse bellas. *Carcasona*, sobre el Ode y el canal del Mediodía, es ciudad episcopal, y centro de una grande fabricacion de paños. *Perpiñan*, en la orilla derecha del Thet, es plaza fuerte, comercial y bastante industriosa, tiene obispado, y fué antiguamente capital del Rosellon. Sus paseos, el de los Plátanos, y la Pepiniere, ó criadero, son hermosos y celebrados.